



County of Fresno

COUNTY CLERK/REGISTRAR OF VOTERS
JAMES A. KUS

Condado de Fresno Comité Asesor de Accesibilidad Lingüística (LAAC) Minutas de la reunión Jueves, 16 de mayo 2024, 2:00 pm

Asistencia y Presentaciones

La reunión se llevó a cabo a través de Microsoft Teams y se abrió a las 2:00 pm con los siguientes miembros presentes virtualmente: James Kus, Nysen Armenta, Rosaura Barajas, Gloria Ayala y Rebecca Donabed de Recursos para la Independencia del Valle Central.

Revisión de las elecciones del 5 de marzo de 2024

Teníamos todos nuestros 9 idiomas admitidos y también teníamos disponibles servicios de traducción telefónica proporcionados por el estado. Se enviaron por correo más de 2000 guías de traducción de boletas electorales. Hubo aproximadamente un 30% de participación electoral. Cuando hay una baja participación de votantes, tenemos una menor solicitud y uso de nuestros materiales lingüísticos. Hasta el 10 por ciento de los votantes votaron en persona en un centro de votación.

Revisión de las elecciones del 19 de marzo de 2024

Debido a una elección mucho más pequeña, que abarca una cuarta parte del condado de Fresno, se solicitaron aproximadamente 300 guías de traducción de boletas.

Estas guías también están disponibles en todos los Centros de Votación. No se realizaron solicitudes para el uso de los servicios de traducción telefónica proporcionados por el Estado para esta elección. El tamaño de la boleta más pequeño hace que sea más fácil tener una boleta bilingüe español/inglés. Sólo el 2 por ciento votó en persona en un Centro de Votación.

Actualización sobre las elecciones del 21 de mayo de 2024

Cubre la misma área y cantidad de votantes que las elecciones del 19 de marzo, también la misma cantidad de guías de traducción de boletas. Se proporcionó una cobertura lingüística completa, sin embargo, enfrentamos desafíos a la hora de contratar traductores. Los traductores en los Centros de Votación es uno de nuestros mayores desafíos; reclutamos y ofrecemos salarios bilingües específicamente. Tendremos nuestra próxima extensión programada para junio y contrataremos a principios de julio, tan pronto como Recursos Humanos nos permita abrirlo.

Actualización sobre el sitio web paralelo en español para el Secretarios del Condado y Registradores de Votantes (CCROV) del Condado de Fresno

Nuestra intención es poner en marcha e implementar para el próximo año fiscal un sitio web paralelo en español; sin embargo, estará disponible y entrará en vigor para las elecciones de noviembre de 2024.

Algunas partes de nuestro sitio web no estarán disponibles para este sitio web paralelo, como informes y

tablas, son demasiado complejas y se actualizan continuamente.

No planeamos en este momento ofrecer ningún otro idioma, en un sitio web paralelo o reflejado, de la forma en que vamos a hacerlo en español. El español es un idioma 203 requerido a nivel federal, designado por la Oficina del Censo, los otros 8 idiomas en los que brindamos apoyo provienen de la Ley de California, sección 14201 del código electoral.

Efectos del Proyecto de Ley 884 de la Asamblea en el Condado de Fresno

Nueva legislación que es del año pasado, ahora actualmente en el Senado Estatal, en su comité de Gobierno de Elecciones. Se escuchará allí a principios de junio.

James Kus dijo que asistirá a una reunión donde discutirán el proyecto de ley desde la perspectiva del condado y cómo afecta la variedad de condados, al menos en parte, la mayor parte de la reunión es para la legislación en su conjunto. James cree que el condado de Fresno en su conjunto apoya las ideas de 884, pero tiene importantes preocupaciones fiscales sobre su efecto.

La Asamblea 884 actualiza y amplía el lenguaje que se encuentra actualmente en el código electoral 14201.

Incluso si el Proyecto de Ley 884 de la Asamblea se aprueba este año, es posible que no se pueda implementar hasta después de 2026.

Próxima reunión

La próxima reunión será el 18 de julio de 2024 a las 2:00 pm.

Se dio por terminada la reunión a las 2:35 pm.